



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

*Protecting Public Health and the Environment
Protegiendo la salud pública y el medio ambiente*

**FALL 2025
OTOÑO 2025**

MESSAGE FROM THE GENERAL MANAGER



Hello Neighbors,

It's officially Fall, and as the leaves change, we look forward to the holiday season—a time to gather with family and friends and share in celebrations typically associated with food.

It's also a good time to remind everyone that when enjoying your holiday meals, the grease, fats, and oil should be poured in a container and thrown in the trash, not down the drain.

Fall and Winter are seasons when we spend more time inside, and as daylight savings time is ending, we're using more electricity. Finding ways to keep our bills in check is an ongoing effort here at the District, too. The Biosolids and Energy Strategic Plan Phase 1 is nearly complete, and we are embarking on an exciting new step to harness more energy. You'll learn about that plan on page 5 regarding the work to install solar panels at the Water Resource Recovery Plant. You can also scan the QR code to visit our website and learn more.

We hope that you enjoy these newsletters and find them beneficial and informative.

Have a safe and wonderful Fall and Winter, we'll see you again in the Spring!

Steve Wagner, P.E.
General Manager/District Engineer



MENSAJE DEL GERENTE GENERAL

Hola, vecinos:

Oficialmente es otoño y, a medida que las hojas cambian de color, esperamos con entusiasmo la temporada de fiestas: un tiempo para reunirnos con familia y amigos y compartir celebraciones que suelen girar en torno a la comida.

También es un buen momento para recordarles que, mientras disfrutan sus comidas festivas, las grasas, aceites y mantecas deben verterse en un recipiente y tirarse a la basura, no por el desagüe.

El otoño y el invierno son épocas en las que pasamos más tiempo en casa, y, a medida que termina el horario de verano, usamos más electricidad. Encontrar maneras de mantener nuestras facturas bajo control también es un esfuerzo continuo aquí en el Distrito. La Primera Fase del Plan Estratégico de Biosólidos y Energía está casi completa, y estamos emprendiendo un nuevo paso emocionante para aprovechar más energía. Conocerán ese plan en el artículo de la página 5 sobre el trabajo para instalar paneles solares en la Planta de Recuperación de Recursos del Agua. También puede escanear el código QR para visitar nuestro sitio web.

Esperamos que disfruten estos boletines y los encuentren útiles e informativos.

Que tengan un otoño e invierno seguros y maravillosos; ¡nos vemos de nuevo en la primavera!

Steve Wagner, P.E.
Gerente general/Ingeniero de distrito

INSIDE THIS ISSUE | EN ESTE NÚMERO

- Get to Know the District | Conozca el Distrito
- The Tale of the Greedy Grease Goblin | El cuento del Duende Glotón de la Grasa
- GSD Increases Onsite Energy Production | GSD aumenta la producción de energía in situ
- Update on Rate Study | Actualización sobre el estudio de tarifas



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

GoletaSanitary.org

GET TO KNOW THE DISTRICT

DO YOU KNOW HOW MANY MILES OF SEWER PIPE THE DISTRICT HAS IN ITS SERVICE AREA?

Well, if you attended the Lemon Festival, held on September 27 and 28, 2025 in Girsh Park, you might. GSD has participated in and sponsored the festival for many years and always enjoys interacting with and challenging visitors to learn about our work. Our booth offered a hands-on, family-friendly experience designed to educate the public about the wastewater treatment process.

This year, a record 2,445 folks came by the booth, enticed by the opportunity to win swag. But we didn't just give away our swag—we asked that visitors learn something first. Children and adults were given age-appropriate trivia questions relating to information about GSD. See if you know the answers to the following questions:

1. How many miles of pipe are in the District's service area?
2. How many voting areas are in the District?
3. What is the average number of tests the Lab runs each month to ensure all stages of treatment are operating as they should?
4. What are the three stages of wastewater treatment?
5. How can you help the District?

The answers are on page 4.



CONOZCA EL DISTRITO

¿SABE CUÁNTAS MILLAS DE TUBERÍAS DE ALCANTARILLADO TIENE EL DISTRITO EN SU ÁREA DE SERVICIO?

Bueno, si asististe al Lemon Festival (Festival del Limón), celebrado el 27 y 28 de septiembre de 2025, en Girsh Park, quizá sí. GSD ha participado en y patrocinado el festival durante muchos años y siempre disfruta interactuar con los visitantes y ayudarlos a aprender sobre nuestro trabajo. Nuestro puesto ofreció una experiencia práctica y familiar diseñada para educar al público sobre el proceso de tratamiento de aguas residuales.

Este año, un récord de 2,445 personas pasaron por nuestro puesto, atraídos por la oportunidad de ganar artículos promocionales (swag). Pero no solo regalamos nuestros artículos; les pedimos que aprendieran algo. A niños y adultos se les dieron preguntas de trivia, adecuadas para su edad, relacionadas con información sobre GSD. A ver si sabes las respuestas a estas preguntas de ejemplo:

1. ¿Cuántas millas de tuberías hay en el área de servicio del Distrito?
2. ¿Cuántas áreas electorales hay en el Distrito?
3. ¿Cuál es el número promedio de pruebas que realiza el Laboratorio cada mes para asegurar que todas las etapas del tratamiento funcionen como deben?
4. ¿Cuáles son las tres etapas del tratamiento de aguas residuales?
5. ¿Cómo puedes ayudar al Distrito?

Las respuestas están en la página 4.

THE TALE OF THE GREEDY GREASE GOBLIN

Once upon a time, in a village called Cleanwater, there lived a chef named Rosie who made the most delicious food in all the land. But Rosie had a terrible habit—after cooking, she would pour her leftover fats, oils, and grease (FOG) down her kitchen sink.

What Rosie didn't know was that deep in the sewer pipes beneath the village, she was creating a monster—the Greedy Grease Goblin.

Day after day, the goblin grew larger, as villagers followed Rosie's example. The fats cooled in the cold sewers, clinging to the pipe walls. The oils hardened like stone. The grease piled up layer upon layer. Soon, the Greedy Grease Goblin became enormous, filling the entire sewer main pipe.

One terrible morning, sewage began backing up throughout the village. The pipes had backed up under the pressure of the massive blockage. Raw sewage flowed into the streets and homes and contaminated the groundwater.

A heroic sewer repair crew descended into the dark tunnels and discovered the horrifying truth—a fatberg the size of a house blocked sections of the sewer system. It took weeks of dangerous work and thousands of dollars to remove the blockage and fix the pipes.

From that day forward, Rosie scraped her pans into the trash and collected her cooking grease in containers.

The village adopted a new rule: **"Trash it, don't drain it!"** Protecting their sewers meant protecting their entire community.

THE MORAL OF THE STORY:

Always dispose of FOG in the trash to protect your community's sewer system!

EL CUENTO DEL DUENDE GLOTÓN DE LA GRASA

Érase una vez, en un pueblo llamado Cleanwater, vivía una chef llamada Rosie que preparaba la comida más deliciosa de toda la región. Pero Rosie tenía un mal hábito: después de cocinar, vertía las grasas, aceites y mantecas que le sobraban por el fregadero de su cocina.

Lo que Rosie no sabía era que, en lo profundo de las tuberías del alcantarillado bajo el pueblo, estaba creando un monstruo: el Duende Glotón de la Grasa.

Día tras día, el duende crecía, porque los habitantes del pueblo siguieron el ejemplo de Rosie. Las grasas se enfriaban en los fríos conductos y se adherían a las paredes de las tuberías. Los aceites se endurecían como piedra. La grasa se acumulaba capa tras capa. Pronto, el Duende Glotón de la Grasa se volvió enorme, hasta llenar la tubería principal del alcantarillado.

Una mañana terrible, las aguas residuales empezaron a regresar por las tuberías en todo el pueblo. Las tuberías se habían obstruido por la presión del enorme bloqueo. Aguas residuales sin tratar fluyeron por las calles y las casas y contaminaron el agua subterránea.

Un heroico equipo de reparación del alcantarillado descendió a los túneles oscuros y descubrió la aterradora verdad: un "fatberg," un bloque de grasa del tamaño de una casa, obstruía secciones del sistema de alcantarillado. Tomó semanas de trabajo peligroso y costó miles de dólares retirar el bloqueo y reparar las tuberías.

Desde ese día, Rosie raspó sus sartenes en la basura y guardó la grasa de cocina en recipientes.

El pueblo adoptó una nueva regla: **"¡A la basura, no al desagüe!"** Proteger su alcantarillado significaba proteger a toda su comunidad.

MENSAJE:

¡Deseche siempre el FOG (las grasas) en la basura para proteger el sistema de alcantarillado de su comunidad!

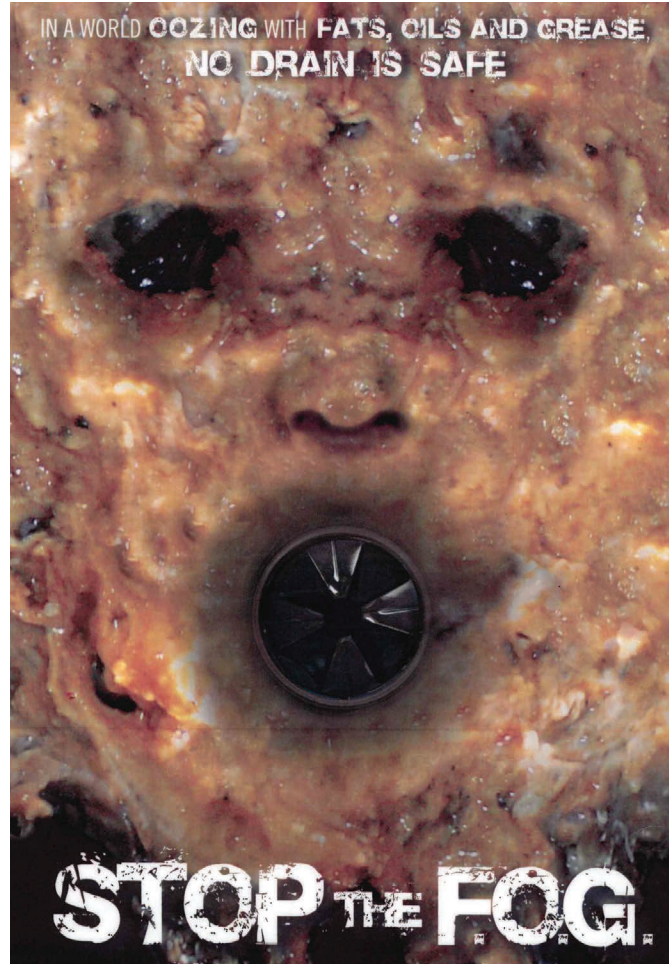


Image courtesy of Delta Diablo Sanitation District.
Imagen cortesía del Distrito de Saneamiento de Delta Diablo.

UPDATE ON RATE STUDY

Over the last several years, we have been able to avoid increases in our sewer service fees by implementing various cost saving measures. However, the costs associated with the providing our services continue to rise. We previously shared a story in the Spring 2025 newsletter about a rate study that was about to be undertaken. The study is currently being completed, and we should have the findings (results) soon. We conduct rate studies periodically to ensure that the District has adequate funding to cover the cost of facility improvements and needed repairs, and to ensure regulatory compliance measures are funded.

The District takes fiscal responsibility seriously and is planning for the future health and environmental sustainability of our community. More information on the results of the rate study will be sent out early next year.



ACTUALIZACIÓN SOBRE EL ESTUDIO DE TARIFAS

En los últimos años hemos podido evitar aumentos en las tarifas de nuestro servicio de alcantarillado mediante diversas medidas de ahorro de costos. Sin embargo, los costos asociados con la prestación de nuestros servicios siguen aumentando. Anteriormente compartimos en el boletín de primavera de 2025 una nota sobre un estudio de tarifas que estaba por iniciarse. Actualmente se está completando y pronto deberíamos contar con sus conclusiones (resultados). Realizamos estudios de tarifas de manera periódica para asegurarnos de que el Distrito cuente con financiamiento suficiente para cubrir el costo de mejoras en las instalaciones y reparaciones necesarias, y para garantizar que las medidas de cumplimiento regulatorio estén financiadas.

El Distrito se toma muy en serio la responsabilidad fiscal y está planificando para la salud futura y la sostenibilidad ambiental de nuestra comunidad. Se enviará más información sobre los resultados del estudio de tarifas a principios del próximo año.

DISTRICT TRIVIA ANSWERS

1. 135 miles
2. 5 voting areas
3. 600 tests per month
4. Physical, biological, and chemical
5. Lots of things, including:
 - Don't flush anything but pee, poo, and toilet paper.
 - Don't pour fats, grease, or oils down your drain.

RESPUESTAS DE TRIVIA DEL DISTRITO

1. 135 millas
2. 5 zonas de votación
3. 600 pruebas al mes
4. Física, biológica y química
5. Muchas cosas, incluyendo:
 - No tires nada al inodoro excepto orina, caca y papel higiénico.
 - No vierta grasas, aceites ni grasa por el desagüe.



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

GoletaSanitary.org

1 William Moffett Place, Goleta, CA 93117
805-967-4519
Mon-Thur | Lunes-jueves 8:00 am-5:00 pm
Friday | Viernes 8:00 am-4:30 pm
805-564-7259
(after hours | fuera de horas)
info@goletasanitary.org

BOARD OF DIRECTORS | JUNTA DIRECTIVA

Steven T. Majewsky, President | Presidente
Dean Nevins, PhD ▪ Jonathan Frye
Edward Fuller ▪ Joseph P. Glancy

GENERAL MANAGER/DISTRICT ENGINEER GERENTE GENERAL/INGENIERO DE DISTRITO

Steve Wagner, P.E. | Acreditación de profesional ingeniería

BOARD MEETINGS

REUNIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

1st and 3rd Mondays of every month at 6:30 pm. For details, visit goletasanitary.org or call 805-967-4519
El primer y el tercer lunes de cada mes a las 6:30 pm. Detalles en goletasanitary.org, o llame al 805-967-4519

MISSION STATEMENT DECLARACIÓN DE OBJETIVOS

We protect public health and the environment through cost-effective wastewater collection, treatment, and resource recovery to meet present and future community needs.

Protegemos la salud pública y el ambiente a través de un sistema rentable de admisión, tratamiento y recuperación de recursos de aguas residuales para satisfacer las necesidades actuales y futuras de la comunidad.

VISION STATEMENT | NUESTRA VISIÓN

To be the region's leader in water resource recovery through excellence and innovation.

Ser el líder en recuperación de recursos hídricos de la región por medio de la excelencia y la innovación.

VALUES STATEMENT | NUESTROS VALORES

We value our community, the people we serve, and the environment we protect by:

- Acting with integrity ▪ Being dependable
- Being responsible ▪ Being safe and
- Being innovative

Valoramos nuestra comunidad, a las personas que atendemos y el ambiente que protegemos porque somos:

- íntegros ▪ confiables ▪ responsables
- precavidos e ▪ innovadores



GOLETA SANITARY DISTRICT INCREASES ONSITE ENERGY PRODUCTION

The Goleta Sanitary District (GSD) currently spends over \$700,000 per year on energy. Generating our own electricity onsite continues to be one of the best ways to reduce these ongoing costs. We are moving toward our goal of energy self-sufficiency through the construction of two major capital projects that will dramatically reduce reliance on the electrical grid, cut carbon emissions, and save millions of dollars over time.

The first project takes the biogas that is a byproduct of our treatment process and converts it to electricity to meet about 32% of our electricity demand. The second project includes the installation of approximately 1,350 solar panels, a large battery system and microgrid controller that will generate about 36% of our energy demand. Together these two energy projects will generate about 68% of our annual energy needs. The first project is under construction and will be completed in early 2026. Completion of the second project is anticipated by mid-2027.

Over the 30-year lifespan of these projects, the District expects to save over \$15 million in electricity costs, compared to traditional grid power. Beyond the financial benefits, these projects represent a major step forward in reducing greenhouse gas emissions and advancing the District's commitment to environmental stewardship.

EL DISTRITO SANITARIO DE GOLETA AUMENTA LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA EN EL SITIO



The image above is a rendering. | La imagen de arriba es una representación gráfica.

El Distrito Sanitario de Goleta (GSD) gasta actualmente cerca de \$700,000 al año en energía. Generar nuestra propia electricidad en nuestras instalaciones sigue siendo una de las mejores maneras de reducir estos costos continuos. Estamos avanzando hacia nuestra meta de autosuficiencia energética mediante la construcción de dos importantes proyectos de capital que reducirán drásticamente nuestra dependencia de la red eléctrica, recortarán las emisiones de carbono y ahorrarán millones de dólares con el tiempo.

El primer proyecto aprovecha el biogás, un subproducto de nuestro proceso de tratamiento, y lo convierte en electricidad para cubrir aproximadamente el 32% de nuestra demanda eléctrica. El segundo proyecto incluye la instalación de aproximadamente 1,350 paneles solares, un sistema de baterías de gran capacidad y un controlador de microred que generarán alrededor del 36% de nuestra demanda de energía. En conjunto, estos dos proyectos energéticos producirán cerca del 68% de nuestras necesidades anuales de energía. El primer proyecto está en construcción y se completará a principios de 2026. Se anticipa que el segundo proyecto esté terminado para mediados de 2027.

Durante la vida útil de 30 años de estos proyectos, el Distrito espera ahorrar más de \$15 millones en costos de electricidad, en comparación con los costos tradicionales de la energía de la red. Más allá de los beneficios financieros, estos proyectos representan un paso importante para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y avanzar en el compromiso del Distrito con la administración ambiental.



GOLETA SANITARY
Water Resource Recovery District

1 William Moffett Place
Goleta, CA 93117

GoletaSanitary.org

Presorted
Standard
U.S. Postage
PAID
Santa Ana, CA
Permit No. 1127

ECRWSS

*****ECRWSEDDM*****

Residential Customer

GSD RECEIVES PLATINUM DISTRICT OF DISTINCTION AWARD AGAIN

The District has once again been awarded the Platinum District of Distinction (DoD) award from the California Special Districts Leadership Foundation. We are the only wastewater agency in California awarded Platinum recognition this year. This is the third time we have received this prestigious honor.

The Platinum DoD is the highest achievable level, which recognizes excellence in governance, sound fiscal management policies and practices, transparency, and continuing education of both Board and staff.



GSD RECIBE NUEVAMENTE UN PREMIO EL PLATINUM DISTRICT OF DISTINCTION

El Distrito ha sido nuevamente premiado con el premio Platinum District of Distinction (Platino del DoD) de la California Special Districts Leadership Foundation. Somos la única agencia de aguas residuales en California en recibir el reconocimiento Platino este año. Esta es la tercera vez que recibimos este prestigioso honor.

El nivel Platino del DoD es el más alto alcanzable y reconoce la excelencia en la gobernanza, las políticas y prácticas de gestión fiscal responsable, la transparencia y la educación continua tanto de la Junta Directiva como del personal.